No.513 10月15日号

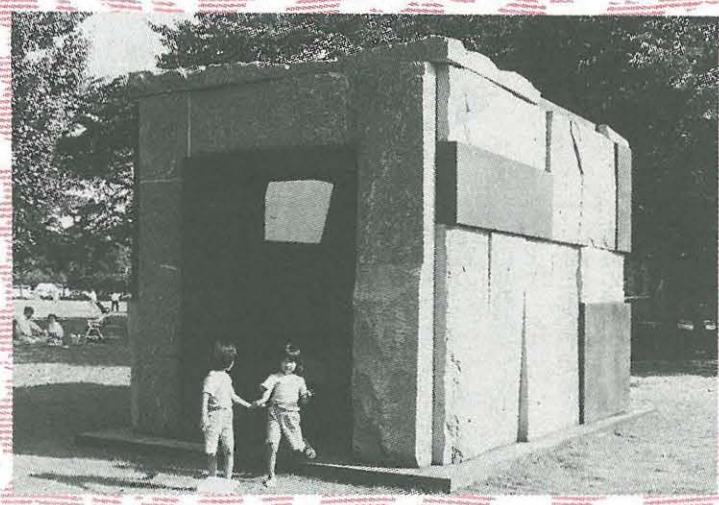
広報ひらつか

人口　251,974人
世帯　87,109世帯
（平成５年９月１日現在）

平成５年10月15日／毎月１日・15日発行／101,000部／神奈川県平塚市役所発行
編集・企画部広報広聴課／〒254　平塚市浅間町９番１号　電話23―1111・35―1111

芸術との新しい出会い

湘南ひらつか野外彫刻展
総合公園
16日～11月23日


準大賞　池田徹氏作

水上 嘉久氏作

鎌塚　昌代司氏作

三梨　伸氏作

信ヶ原良和氏作

大賞　中村ミナト氏作

☆……さわやかな風と澄みわたる秋空のもと「湘南ひらつか野外彫刻展」が、……☆……十月十六日から十一月二十三日まで、総合公園で開催されます。市民の……☆……みなさん、総合公園で彫刻との新しい出会いをお楽しみください。……☆

湘南ひらつか野外彫刻展は、全国から応募された四百十一点の作品の中から、個性あふれた現代彫刻二十点が選ばれ、十月十六日から総合公園平塚のはらっぱを会場に展示されます。

この彫刻展は、神奈川県と市が共催で実施しているもので、昭和六十二年に秦野市で「丹沢野外彫刻展」が開催されたのが始まりで、二回目は平成二年に小田原市で「小田原城野外彫刻展」が開かれています。三年ごとに一回開かれており、今回で三回目です。なお、今後の予定は未定です。

入選作品20点から大賞を

湘南ひらつか野外彫刻展は、昨年八月に募集を行い、全国から四百十一点のマケット（模型）作品が寄せられました。今年の一月二十七日の審査で、入選作品二十点（左表のとおり）が決まりました。このマケット（模型）をもとに、作者に実物を製作していただき、総合公園に設置して、九月二十八日に本審査を行い、入選二十点の中から大賞一点、準大賞一点、優秀賞四点が選ばれました。

大賞は東京の中村ミナト氏

大賞は、東京都港区にお住まいの中村ミナト氏（彫刻家）の作品「REVOLVE」が選ばれ、準大賞には鎌倉市にお住まいの池田徹氏（美術家）の作品「隔位律1」が選ばれました。

大賞に選ばれた中村さんの作品は、アルミニウムを素材に、メカニックな形態を組み合わせたクールな表現の作品で、自然の空間の中にスケールの大きな空間を表出しています。中村さんは「野外空間を截（た）ってみたかった。また、広がりに広がりを重ね合わせてみたかった」と、大賞の喜びを語っていました。

多彩な催し物

野外彫刻展に併せて、関連イベントが行われます。

総合公園の野外ステージでは、金管五重奏や弦楽四重奏、日本庭園ではお茶会が開かれます。子供たちには、ヒントをもとに彫刻を探す探検ツアーが、また、野外彫刻の前では大道芸が披露されます。平塚市美術館では、入選作品二十点を含む五十一点のマケット（模型）展が開かれます。（上表のとおり）

市民のみなさん、芸術作品と親しむよい機会なのでぜひ、お出掛けください。

・問い合わせ　文化行政推進室（内線六七三）

賞			
大賞	中村ミナト	（東京都）	REVOLVE
準大賞	池田　徹	（鎌倉市）	隔位律１
優秀賞	鎌塚昌代司	（京都府）	体風人域捨像
〃	信ヶ原良和	（京都府）	集光影海
〃	三梨　伸	（埼玉県）	宙Ⅱ―の住
〃	水上　嘉久	（東京都）	森の住聖
入選	池上　奨	（石川県）	攝取不捨
〃	佐藤　慈男	（愛知県）	異民族の肖像
〃	緑川やよい	（福島県）	HOUSE・HOUSE
〃	渡辺　行夫	（北海道）	円の拘束着
〃	島田　憲一	（愛知県）	ナミトカゼノオトコ
〃	霜鳥　健二	（新潟県）	STRAIN'93―II
〃	山崎　隆	（千葉県）	向い合う存在
〃	塩崎由美子	（埼玉県）	庭園師の夢
〃	サナダサダヲ	（香川県）	ゆれるカラム
〃	花　利　窯	（山北町）	変わりゆく湘南
〃	望月　志郎	（横浜市）	Crush Media №5
〃	原　一史	（愛知県）	景対合の風
〃	戸田　裕介	（広島県）	記憶の貫
〃	宮崎　甲	（福岡県）	相集

関連イベントのご案内

イベントはすべて参加自由。ただし、彫刻探検ツアーは、開始時刻の10分前までに会場案内所（中央大池）前に集合。

イベント名	日時	会場	内容
優秀マケット（模型）展	10月16日(土)～24日(日) ９時30分～16時30分	美術館	入選作品20点を含む51点の優秀模型作品を展示
野外コンサート	10月16日(土)、23日(日) 11時30分、14時	総合公園	16日（演奏家による金管五重奏）、23日（演奏家による弦楽四重奏）
お茶会（野点）	10月17日(日)、31日(日) 10時30分		作品鑑賞の合間に、日本庭園でお茶を楽しむ（先着500人）
彫刻探検ツアー	10月17日・31日・11月14日 （各日）11時、13時30分		子供たちに作品鑑賞のヒントを与え会場を案内（先着50人）
パフォーマンス大道芸	11月13日(土)、14日(日) 12時、14時30分		彫刻を背景に、国内外のパフォーマーが競演

市民豆ルポ　おじゃまタイム　6　話題の人たち

大臣表彰の相原・中村さん

第２回全国ボランティアフェスティバル（福井市）で厚生大臣表彰を受けた相原常治さんと中村芳枝さんを、平盛孝子さん（南原）が取材。

四之宮にお住まいの相原常治さんは、昭和五十三年から障害者救護施設「平塚ふじみ園」で、木工、陶芸等の指導や、園生の方々との野菜づくりなど、ボランティア活動を続けています。

園では、盆踊りや文化祭、自前のお米で餅つき大会等、いろいろなイベントがあり、さまざまな面で、手取り足取り、実地指導をしています。ご自分も楽しみながら、毎日のように通っているそうです。

園の方々と共に土を耕し、共に汗を流して十五年、野菜の収穫の時が特にうれしく、また、とても楽しいと顔をほころばせておられます。収穫した野菜は近所の方が買いにくることもあるそうです。

吉際にお住まいの中村芳枝さんは、昭和四十二年に平塚市点訳赤十字奉仕団に入団し、これまで点訳活動や奉仕団員の育成に努めてきました。二十六年間に点訳された蔵書は八十四冊、プライベート点訳、漢字点訳、てんぴつを合わせると、二万一千ページにもなります。それに、仲間のみなさんの校正もしていますので、手がけた量は大変なページ数になります。ご自宅ではほぼ毎日、点訳機に向かっているご様子ですが、「盲学校の生徒さんたちが喜んでくれるのがうれしくて、疲れや苦労はありません」と話してくださいました。

長い間には、ご苦労もあったかと思いますが、お二人とも、本当に明るく、温かいお人柄で、それぞれのボランティア活動を長く続けてこられた自信と、喜びにあふれ、とても生き生きとなさっている姿が印象に残りました。

左が中村さん、右が相原さん

行政委員決まる

16議案を可決・9月定例市議会

生活インフォメーション

固定資産評価審査委員　飯塚紀一氏

公平委員　白井昌宏氏

教育委員　細谷眞澄氏

九月七日から開会されていた九月定例市議会は、二十八日審議を終え閉会した。

今会議は、一般会計補正予算や工事請負契約の締結など十六案件が審議され、審議の結果原案どおり可決された。また、最終日に教育委員の選任など三案件が追加提案され、承認された。（敬称略）

【教育委員会委員の選任】

中島忠正委員が九月三十日に任期満了となるため、その後任として同意を求めたもの。

・細谷眞澄（平塚市龍城ケ丘3－5）

【公平委員会委員の選任】

滝沢勇三委員が九月三十日に任期満了となるため、その後任として同意を求めたもの。

・白井昌宏（平塚市日向岡2－21－3）

【固定資産評価審査委員会委員の選任】

落合芳夫委員が十月四日任期満了となるため、その後任として同意を求めたもの。

・飯塚紀一（平塚市御殿3－18－2）

【工事請負契約の締結】

予定価格が一億七千万円を超えるため、議決を求めたもの。

▽南防波堤II工事…一億九千三百六十四万円　東亜建設工業株式会社横浜支店

▽高麗山公園整備工事（展望レストラン・建築）…三億九千百四十万円　成瀬・阿部建設共同企業体

▽ふじみ野南豊田幹線築造工事その6…三億一千七百二十四万円　西武建設株式会社横浜支店

21億円の補正

今回の一般会計補正予算は、紅谷町立体駐車場改修工事経費、市営住宅建替準備経費、道路・街路事業費などの追加をはじめ、国・県補助金の内定に伴うものについて措置している。

この結果、今回の補正額は二十一億一千九百万円となり、一般会計の予算規模は七百四十二億五千三百八十五万五千円となった。

幼稚園募集始まる

市内の市立・私立幼稚園では、来年度の幼稚園児を募集する。入園については直接希望される幼稚園にお問い合わせを。

なお、私立幼稚園は三・四・五歳児を募集するが、市立幼稚園は一年保育のため五歳児の募集となる。ただし、金目幼稚園のみ二年保育を試行するため、四歳児を二十五人募集する。お間違いのないように。

▽募集する幼稚園　左表のとおり

▽入園できる幼児

・5歳児（1年保育）　昭和63年4月2日～平成元年4月1日までの出生

・4歳児（2年保育）　平成元年4月2日～2年4月1日までの出生

・3歳児（3年保育）　平成2年4月2日～3年4月1日までの出生

▽入園願書配布　10月15日（金）～

▽入園願書受付　11月1日（月）～

▽問い合わせ先　学務課学事係（内線五三二）

市内の幼稚園一覧

☆市立幼稚園

さくら幼稚園	（真土）	55－4414
ひばり幼稚園	（御殿）	31－3828
豊田幼稚園	（南豊田）	31－5326
土屋幼稚園	（土屋）	58－1415
城島幼稚園	（小鍋島）	55－0953
金目幼稚園	（南金目）	58－0243
港幼稚園	（夕陽ケ丘）	22－4189
松原幼稚園	（天沼）	23－2834

☆私立幼稚園

育英幼稚園	（出縄）	33－2215
大神美里幼稚園	（大神）	54－3288
大野幼稚園	（東八幡）	21－7302
神田幼稚園	（大神）	55－0841
黒部丘幼稚園	（黒部丘）	31－1955
さきとり幼稚園	（四之宮）	54－3558
さなだ幼稚園	（真田）	58－0001
清水学園付属幼稚園	（根坂間）	58－8080
湘南桜ケ丘幼稚園	（桜ケ丘）	31－2623
しらふじ幼稚園	（山下）	34－3237
つくし幼稚園	（飯島）	58－7035
つるみね幼稚園	（浅間町）	22－2007
道和幼稚園	（豊原町）	31－0595
なでしこ幼稚園	（平塚）	31－2471
白鳥幼稚園	（河内）	32－7875
花乃幼稚園	（入野）	32－0086
花水幼稚園	（龍城ケ丘）	31－5921
東中原幼稚園	（東中原）	33－4849
平岡幼稚園	（岡崎）	58－1188
平塚二葉幼稚園	（見附町）	31－0864
平塚めぐみ幼稚園	（纏）	32－3422
松風幼稚園	（松風町）	22－0558
美里幼稚園	（下島）	55－3830

私立幼稚園児に補助

教育委員会では、十月一日現在私立幼稚園等に在園し、次に該当する園児の保護者に保育料の一部を補助する。学務課学事係（内線五二〇）に申請を。

▽対象　昭和62年4月2日から63年4月1日までに生まれた幼児

▽申請に必要な物　①私立幼稚園等就園費補助金交付申請書（各幼稚園に配布済み）　②印鑑　③申請書に記入した預金通帳

▽申請期間　10月25日（月）～29日（金）

就学するための健康診断を

教育委員会では、来年の四月に市内の小学校に入学する幼児を対象に、体の発育や健康状態を把握するため健康診断を実施する。

該当する家庭には既に通知書を送付してあるので、届かないときや、外国籍の幼児で入学を希望するときは、学務課保健給食係（内線五六四）にご連絡を。

▽対象　昭和62年4月2日から63年4月1日までに生まれ、市内に住民登録している幼児

償却資産申告の事前調査を

固定資産の中で、償却資産（機械、工具など）の申告は毎年一月三十一日までとなっている。

資産税課償却資産係（内線二九一）では、来年度の申告にあたり、平成五年までの申告で、所有する資産の取得価額の合計が百五十万円未満の方（事業所）に対して、資産の取得状況について照会している。

照会状の届いた方で、五年中に所有する資産に増減のあった方、または六年一月一日までにその予定のある方は、十一月十日（水）までにご連絡を。なお、連絡のない場合は、申告書の送付は省略させていただく。ご了承を。

七夕の競演

最優秀賞に峯尾さん

今年で四十三回目となった、湘南ひらつか七夕まつり写真コンクールの審査が行われ、七夕まつりを楽しむにぎわいを主役（飾り物）、脇役（観衆）という関係でしっかり取り込み、自然光で表現した峯尾徹さん（二宮町）の作品「にぎわう夜の七夕まつり」が最優秀賞に輝いた。応募一千七百二十二点

市民活動中の事故は

生活HOT NEWS

最近、ボランティア活動をはじめ多くの市民活動が活発であるが、このような活動も、ひとたび事故が起きると被害者から損害賠償を請求されてしまうことがある。また、市民活動に参加した市民のみなさん自身がけがをしてしまうこともある。

今年度は9月末までに47件が制度の適用を受けており、年代別では小学生が1位で20件となっている。

市では、このようなケースで市民活動が後退してしまわないよう〝市民活動災害補償保険制度〟を設け、今月は各地区でレクリエーション大会など、いろいろなイベントが催されている。事故が起きたときは、まず地域づくり課市民生活係にご連絡を。

市民活動中に起きた事故に対して、市が本人に代わって補償している。

▽賠償責任保険（損害賠償を請求されたとき）

・身体賠償（限度額）　一人一億円、一事故五億円

・財物賠償（限度額）　一事故五百万円

▽傷害保険（けがなどの傷害を負ったとき）

・死亡保険金（限度額）　一人一千三百万円

・後遺傷害保険金　一人一千三百万円～三十九万円

・入院保険金　一日三千円

・通院保険金　一日二千円

市民相談

市民相談室　23－1111（内線二九三）

◇人権法律相談・行政相談　10月19日（火）、11月2日（火）　13時～16時

◇一般法律相談　毎週水曜日13時～16時、予約制（電話でも可）

◇登記供託測量相談　11月12日（金）　13時～16時

◇住宅相談　10月19日（火）　13時～16時

◇発明考案特許相談　11月8日（月）　10時～15時

◇下請取引相談　10月21日（木）　13時30分～16時

◇定例年金相談　11月11日（木）　10時～15時

◇消費生活相談　毎週金曜日9時～16時

◇一般市民相談　毎週月～金曜日9時～16時

◇秋の特別行政相談　10月19日（火）　13時～16時、花水公民館

青少年相談室（市民センター）　34－7311

◇青少年相談　毎週月～金曜日9時～16時

◇青少年相談出張窓口　10月29日（金）　10時～16時、須賀公民館

◇悩みごとは〝ヤングテレホン〟　33－7830　毎週月～金曜日9時～18時30分（土曜日は13時～18時30分）

福祉会館　33－2333

◇専門（法律、金融、住宅、医療）相談　11月11日（木）　13時30分～15時30分、予約制

◇生活支援相談・ボランティア相談　毎週月～金曜日8時30分～17時

◇結婚相談　毎週日曜日10時～15時（第3日曜日は除く）

◇母子相談・家庭児童相談　毎週月～金曜日9時～16時

◇婦人相談　11月11日（木）　10時～15時

◇高齢者職業相談　毎週月～金曜日9時30分～16時

子ども教育相談センター（崇善小学校北側）　36－6021

毎週月～金曜日9時～17時（電話による相談は毎週月～土曜日9時～17時）

イベント情報館

芸術の秋"文化祭"
芸能・文芸・展示部門の発表

にぎわいを見せた昨年の茶会・中央公民館

平塚市文化祭が十月十五日から十一月三日まで、中央公民館を中心会場に開かれる。

この文化祭は、みなさんの日ごろの芸術、芸能、文芸活動などの成果を発表していただくため行っているもの。また、文化祭を楽しんでもらうため「一日教室」も開かれる。秋の一日、ご家族でお出掛けを。

◎芸能部門　文芸、学芸部門　下表参照

◎文芸、学芸部門

・**華道展**　10月15日（金）～18日（月）午前10時～午後7時、梅屋デパート6階

・**鉄道模型**　10月24日（日）午前10時～午後4時、中央公民館小ホール

・**川柳大会**　10月24日（日）午前10時～午後4時、崇善公民館2階会議室

・**茶会**　11月3日（祝）午前10時～午後4時、中央公民館和室

・**俳句大会**　11月3日（祝）午前10時～午後4時、MNビル11階第2会議室

・**短歌大会**　11月3日（祝）午前11時～午後4時、中央公民館小ホール

・**ビデオ、映写**　11月3日（祝）午後1時～4時30分、美術館講堂

◎展示部門

・**写真、書道、鎌倉彫り**　10月20日（水）～24日（日）午前9時30分～午後5時、中央公民館2階市民ギャラリー

・**美術、盤景、アートフラワー、工芸**　10月27日（水）～31日（日）午前9時30分～午後5時、中央公民館2階市民ギャラリー

一日教室開く

「一日教室」が十月三十一日（日）、中央公民館で開かれる。希望される方は社会教育課社会教育係（内線五二四）にお申し込みを。

①盤景　午後1時～4時、先着20人

②人形アートフラワー　午後1時～4時、先着25人

③写真　午前10時～12時、先着30人

◎芸能部門

期日	内容	時間
10月16日（土）	音楽文化	14時～17時
	青年音楽	18時30分～20時30分
17日（日）	洋舞	13時30分～16時30分
23日（土）	日舞	12時30分～16時30分
	剣詩舞	18時～21時
24日（日）	アマービレ	13時30分～16時30分
30日（土）	民謡	13時～15時
	民舞	15時～17時
	吟詠	18時～21時
	謡曲	10時～16時
31日（日）	奇術	10時～12時
	合同公演	13時～17時
	長唄	13時～17時
11月3日（祝）	三曲	10時30分～16時30分

※会場は中央公民館ホール（謡曲、長唄のみ小ホール）

大神環境衛生センターにて

秋の施設見学会
広報広聴課に申し込みを

広報広聴課では、観光バスで市内の各施設を巡る施設見学会を開く。

今回は、深まりゆく平塚の秋を車窓から眺めながら、展望レストランの建設が始まる湘南平を見学していただくほか、昼食は当日市内の小学校に出される給食を試食してみる。ぜひご参加を。

▽期日　11月12日（金）、18日（木）・2回実施

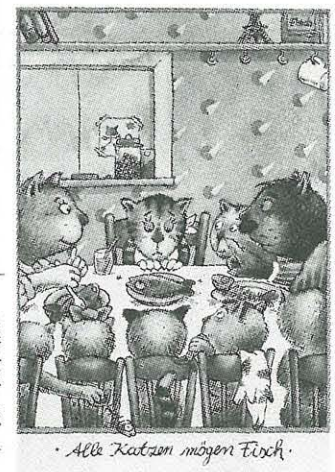
・集合　市役所市民ホール　午前8時45分

▽コース　市役所（午前9時）～湘南平～西図書館（18日は平塚栗原ホーム）～北部学校給食共同調理場～大神環境衛生センター～博物館プラネタリウム（18日は美術館）

▽定員　各45人（先着順）

▽持ってくる物　雨具、昼食代百九十円

参加を希望される方は、はがきに参加される方全員の住所、氏名、年齢、電話番号を記入のうえ、〒254平塚市浅間町9－1　平塚市広報広聴課（内線三一五）へ。



・Alle Katzen mögen Fisch・

H．G．ドゥーリング（ドイツ）「ミシーの出発」より

ボローニャ原画展

美術館では、十月二十三日（土）から、企画展〝'93イタリア・ボローニャ国際絵本原画展〟を開く。

ボローニャ国際絵本原画展は、イタリアのボローニャ市で、毎年四月に開かれる絵本原画コンクールの入選作品で構成する展覧会。コンクールには国籍、経験を問わず応募でき、特に新人イラストレーターの発表の場となっている。今年は二十四か国、八十人の作品（日本からは三人が入賞）が選ばれた。

今回の展覧会は、このうちの七十人の作品三百五十点が展示されるほか、特別展〝オランダのイラストレーターたち展〟で、百五十点の絵本原画を紹介する。

原画からしか見ることのできないさまざまな技法に加え、鮮やかな色彩や繊細な線により、より深く絵本の世界の魅力を伝える展覧会。ぜひご鑑賞を。

▽会期　10月23日（土）～11月21日（日）

・開館時間　午前9時30分～午後4時50分（入館は午後4時30分まで）

▽観覧料　一般五百円、高・大学生三百円、小・中学生百円

▽休館日　毎週月曜日

▽問い合わせ先　美術館（電話35－二一一一）

アイデア弁当を募集する

産業まつり（十一月十二日～十四日、見附台体育館）のお弁当コンクールに、出品するお弁当を募集する。

手軽に作れ、楽しさいっぱいのお弁当（主食は米）をお持ちいただきたい。

▽部門、経費（副食のみ）

①行楽弁当　五百円以内

②幼稚園弁当　二百円以内

③中高生弁当　四百円以内

④勤労者弁当　四百円以内

⑤シルバー弁当　四百円以内

⑥米を使ったアイデア料理　経費は自由

▽出品物の搬入　11月12日（金）午前11時～12時、見附台体育館2階会議室

▽応募先　農産課営農指導係（内線五四三）

文化財を特別公開

教育委員会では、文化財保護強調週間（十一月一日～七日、文化庁）に併せて、市内にある文化財のいくつかを特別公開する。

各公開地では、自由に見学できるほか、解説書も用意される。長い歴史の中で、造り出され受け継がれている文化財。この機会に、ぜひご見学を。

▽公開期間　10月31日（日）～11月7日（日）

・時間　午前10時～午後3時

▽公開する文化財

・光明寺（南金目）　本堂内厨子〈国指定重要文化財〉

・延命寺（上吉沢）　地蔵菩薩半跏像〈市指定重要文化財〉

・宝積院（上平塚）　上平塚薬師堂薬師如来立像〈市指定重要文化財〉

・中原地蔵堂（御殿）　地蔵菩薩坐像〈市指定重要文化財〉

・横浜ゴム（追分）　横浜ゴム記念館〈県内屈指の近代洋風建築〉

▽問い合わせ先　社会教育課文化財保護係（内線五二八）

監査の結果

先日行われた定期監査について、監査委員小宮廣司氏、福岡政夫氏、奥山晴治氏から報告があった。

【監査公表第17号】　①対象　下水道総務課、下水道管理課における平成4年度予算執行事務　②結果　適正に処理されていた

人事異動
（10月1日付け）

▽課長級以上　市民病院副病院長　青木明人（市民病院副病院長兼診療部長）、市民病院診療部長兼脳神経外科科部長兼救急医療部科部長　石山直巳（市民病院脳神経外科科部長兼救急医療部科部長）

10月納期の市税・手数料

◇対象税等
- 市県民税　（第3期）
- 国民健康保険税　（第5期）
- 国民年金保険料　（第7期）
- 清掃し尿従量手数料　（第7期）

◇納期最終日　11月1日（月）

あなたの地区で広聴パトロール

◇10月20日（水）
- 10時～12時　南原公民館
- 14時～16時　中原公民館
- 19時～21時　松が丘公民館

◇10月26日（火）
- 10時～12時　崇善公民館
- 19時～21時　崇善公民館

担当　広報広聴課広聴担当（内線355）

お気軽に意見や要望を

住所が変わったら異動の届け出を

住民異動届は、選挙、就学、国民年金、国民健康保険、予防接種、印鑑証明などのもとになる重要なものです。住所が変わったときは、必ず14日以内に届け出をしてください。

届け出には、その方の氏名、住所、異動した年月日、従前の住所等がわかるようにし、本人または世帯主等が届け出ることになっています。うその届け出をしたり、正当の理由がなく届け出をおこたった場合は、過料が科せられる場合があります。

・担当　市民課市民異動係（内線236）

ホット HOT ほっと

Jリーグにジャンプ
ゴール目指すベルマーレ平塚

〝十一番目のJリーグ宣言〟をし、チーム一丸となって今シーズン戦ってきたベルマーレ平塚のJリーグ入りまであとひと押しとなった。J1リーグ優勝に続き、ナビスコカップでもJリーグのチームを相手に善戦している。Jリーグ入りでの最大のネックとなっていた平塚競技場の改修工事も今月から始まり、市民応援団の熱気もうなぎのぼり。正式決定は十一月中旬となる。がんばれ！ベルマーレ平塚

観客動員数、人気度などすべての予想をはるかに超えたJリーグ。来シーズンからそのJリーグにJ1リーグから新たに二チームが加わることになっている。その二チームの座をかけて熾（し）烈な戦いを繰り広げているのが、ベルマーレ平塚、ジュビロ磐田、柏レイソルの三チーム。この中のベルマーレは、平塚市をホームタウンとしてJリーグ入りを目指している。

Jリーグ理事会は、十一月中旬に三チームの①ホームスタジアムの整備状況②チーム力③ホームタウンとの関係④経済的基盤など、各項目を総合的に判断して加入を決めることにしている。

今シーズンのベルマーレはJ1リーグで優勝し、市民応援団などの盛り上がりの中で、唯一不安の材料であったホームスタジアムの改修も始まったことから、来年のJリーグ入りが濃厚になってきた。

〝ベルマーレ、ベルマーレ〟の大声援に送られ、好プレーが続く

テレビ神奈川で放映

広報広聴課では、広報ビデオ「平塚の熱き夏・ベルマーレ平塚のサポーターたち」を制作し、テレビ神奈川で放映する。内容は、ベルマーレ平塚を応援するサポーターの活動を追ったドキュメント。ぜひご覧いただきたい。

・放映日　10月30日（土）午前11時45分～12時
・番組名　こんにちは神奈川

ベルマーレ〝美しい海〟

チームの正式名称はベルマーレ平塚で、ラテン語で「美しい」を意味する「BELLUM」と「海」を意味する「MARE」を合わせた造語。「美しい海、美しい海色」を表し、ホームタウン平塚市をイメージしている。

前身は「フジタフットボールクラブ」で、日本リーグ三回、天皇杯二回の優勝経験を持つ名門チーム。

現在のメンバーは、四年前に就任した古前田監督とブラジル人のニカノールコーチが、選手を一から育てあげた平均年齢二十三歳の若いチーム。豊かな運動量とスピード感で常に攻撃型サッカーを展開している。

昨年の天皇杯では、現在のJリーグ勢を破って準決勝に進出し、全国的にフジタ旋風を巻き起こした。

J1リーグで優勝

来年からのJリーグ入りを希望する三チーム（ベルマーレ平塚、ジュビロ磐田、柏レイソル）が参加してのJ1リーグは、五月三十日開幕。

前期はベルマーレが得失点差で一位、ジュビロが二位。そして、レイソルが四位で折り返した。

八月三十日から始まった後期はレイソルが勝ち負けを繰り返し、低迷している中で、優勝争いは完全にベルマーレとジュビロにしぼられた。

そして、優勝決定戦と目されていたジュビロとの対戦を九月五日に控えた一日、三位につけていた東芝との試合に勝った直後、同時刻に行われていたジュビロ対京都サンガ戦で、ジュビロが敗れたため、得失点差からベルマーレのJ1リーグ初優勝が決定。最終戦でもJリーグ入りへの最大のライバル、ジュビロを一対〇で下し、優勝に華を添えた。

総合公園でちびっ子ファンとの交流（10月３日）

【J1リーグ最終成績】
①ベルマーレ平塚　16勝2敗　②ジュビロ磐田　14勝4敗　③東芝　11勝7敗　④大塚製薬　10勝8敗　⑤柏レイソル　9勝9敗　⑥富士通　8勝10敗　⑦ヤンマー　7勝11敗　⑧東京ガス　7勝11敗　⑨中央防犯　6勝12敗　⑩京都サンガ2勝16敗

市民応援団は12人目の選手

ベルマーレ平塚には〝十二人目の選手〟といわれる「サポーターズクラブ」があり、既に五千人が登録済み。また、八月には周辺市町村の各団体、グループ、個人の参加からなる「湘南ベルマーレ市民応援団」が結成されている。

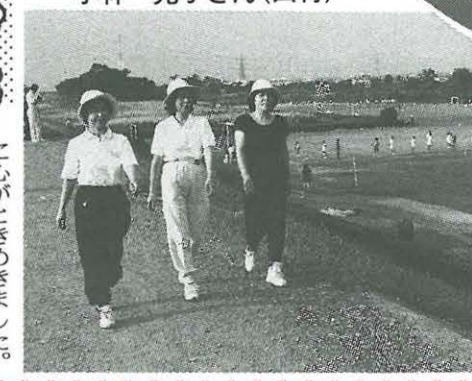
☆フジタサポーターズクラブ事務局（総合公園管理事務所内・電話36―七四〇一）
☆湘南ベルマーレ市民応援団事務局（福沢正人代表・電話33―二五七六）

ウォッチング ひらつか

私の好きな散・歩・道

相模川沿いの出会いの道

小林　光子さん（田村）



私が歩き始めて一年が過ぎました。家から十分ほど行くと、白寿荘へと続くアジサイロードに出ます。梅雨時のアジサイは雨に映えてとても美しく、水色、白、ピンクと数多く植えられています。

今年は梅雨が長引いた分だけ、色とりどりのアジサイを楽しみました。

次に、白寿荘を通り抜けて相模川沿いのサイクリングコースに出ます。脇にはサクラ、ツバキ、サザンカの花木やケヤキなどが植えられています。サクラの季節にはつぼみが少しずつ膨らんで、ピンクのもやがかかったようで、毎日の変化に心がときめきました。今年は花冷えが続いたため満開となったサクラが長持ちし、淡いピンクのトンネルの下を歩くときは壮観でした。

帰りの道は、相模川のゆったりした流れを横目に、大きく手を振りながら土手を歩きます。フジタグラウンドの芝の緑が目にしみ、サッカー少年の元気な姿に、自然と足に勢いが増します。アユ解禁からは釣り人の姿もにぎやかになりました。

毎日が新しい発見です。四季折々の自然とのふれあいを感じながら歩けることは、ストレスの解消ともなり、最高の幸せと思っています。

《募集》日常親しんで通る散歩道を紹介していただくコーナー。五百字程度の紹介文をお寄せください。

◎送り先　〒254平塚市浅間町9―1　平塚市広報広聴課「私の好きな散歩道」係

行ってみよう参加しようビッグな祭典

浅間祭

日時　10月16日（土）～17日（日）
　　午後1時～
会場　青少年会館と文化公園

・展示　絵画、パステル画、陶芸、花、書、パッチワークほか
・ステージ　吹奏楽、バンド、フルート、演武
・模擬店　うどん、そば、おしるこ、お茶会

特別企画　環境を考える
とき　11月6日（土）午後4時～6時
講師　松田美夜子さん

・問い合わせ　青少年会館（電話　32-7029）

青年フェスティバル　みんな遊びにおいでよ！

とき　10月24日（日）
　　午前10時～
ところ　総合公園平塚のはらっぱ
マジックショー
（出演：ナポレオンズ）
アマチュアバンドコンテスト
ダンスコンテスト
クイズ
スーパービンゴ

・問い合わせ　青少年課（内線763）

競技場の改修始まる

18,500人収容のスタジアムに

ベルマーレ平塚のホームスタジアムとなる平塚競技場の改修工事が始まった。

市では平成四年、「平塚市にプロサッカーチームを誘致する会」をつくり、地域の活性化、トップレベルのスポーツと触れ合える環境づくりのため支援してきたが、ベルマーレ平塚のJリーグ加入に平塚競技場の改修整備が緊急の課題となったため、九月定例議会でスタンド等の改修工事の承認を得て、工事に着手した。工事完成は来年二月末の予定。

改修工事は、鉄骨三階建てのメインスタンドの南北両側を延ばし、立ち見四百席を含め、五千九百席（現在三千三百四十八席）の観覧席を設ける。さらに、これまで芝生席だったバックスタンドは鉄骨二階建てで五千三百席（その中で立ち見は八百席）を設けるほか、南北両サイドには手すりをつけた立ち見席七千三百席を設ける。

このほか、四基ある夜間照明の照度をこれまでの六百ルクスから一千五百ルクスに改修、フィールド内の芝も高麗芝から洋芝には張り替える。この改修で、ホームタウン施設としてのJリーグ加入条件はすべて満たされることになる。

自作の旗での応援

市野昭一さん（虹ケ浜）

家族みんなで作った応援旗で、応援を続ける市野昭一さん（虹ケ浜）。学生時代はサッカーの選手で、長男の武海（たけみ）くんも少年サッカーチームで活躍するサッカー一家。ベルマーレ平塚について話してくれた。

「平塚競技場での試合は全部、家族で応援に行っています。選手は試合ごとに力をつけてきましたね。若い選手が多いので、これからが楽しみのチーム。好きな選手は、右サイドバックの名良橋選手。弾丸のような速さと強さは日本代表となってもおかしくないですよ。来年は新しくなった平塚競技場で、Jリーグ入りしたベルマーレ平塚のために、自分で新しい旗を作って応援したいですね」。

地区レクリエーション大会
ふれあいの輪を

HEARTFUL COMMUNICATION
カメラレポート

みんなで息を合わせてオーエス

一つ一つのプレーに拍手を贈る

少し肌寒さを感じる中、地区レクリエーション大会が開かれました。

大人から子供までの幅広い世代の方が一緒になって、地区ごとに趣向を凝らした催し物を楽しんでいるようでした。

老いては子に従え？

子供を背負ってゴール

バウンドを合わせて

見事なコーナーワークで走り抜ける

電車ごっこは楽しいな

催し物コーナー

美術館

☆ワークショップ「色の不思議」

コチニールという虫から染まる「あか」、根から「あか」が染まるあかね。この二つの「あか」を取りあげ、染色について体験学習する。

- 日程　11月7日～20日の毎週土・日曜日、全4回
- 時間　10時～16時30分
- 会場　美術館アトリエB
- 定員　20人〈抽選〉
- 材料費　2,000円
- 申込期限　10月26日（火）までに往復はがきで。（1人1枚）

☆レクチャー「絵画を読む」

常設展示室にある絵画鑑賞のポイントをみつける。

- 期日　11月27日（土）
- 時間　11時～12時（第1回）、14時～15時（第2回）
- 会場　常設展示室、アトリエ
- 定員　各15人〈抽選〉
- 申込期限　11月13日（土）までに往復はがきで。（1人1枚）

☆市民アートギャラリー

【湘南ひらつか野外彫刻展優秀マケット展（彫刻）】

- 期間　10月16日（土）～24日（日）

【第29回神奈川県美術展平塚巡回展（絵画、工芸、書、写真、彫刻）】

- 期間　11月4日（木）～9日（火）

【平塚市幼小図工作品展（絵画、工作品）】

- 期間　11月11日（木）～16日（火）
- ☆開館時間　9時30分～16時50分
- ☆休館日　毎週月曜日
- ☆美術館
  〒254西八幡1-1-3　電話35－2111

図書館

☆映画会

◎11月7日（日）10時、14時、中央館「ホームアローン2」　119分
◎11月14日（日）10時、14時、中央館「やさしい愛をください」　41分

☆16ミリ映写機操作技術講習会

- 日時　11月13日（土）9時～16時50分
- 会場　中央館3階会議室
- 定員　市内にお住まいお勤め、または通学している方30人〈先着順〉
- テキスト代　500円
- 申し込み　中央館1階視聴覚ライブラリー

☆開館時間
火～日曜日　9時～16時50分
（金曜日のみ　貸出室と参考室は9時～18時50分）

☆休館日　毎週月曜日、月末

☆中央図書館
〒254浅間町12－41　電話31－0415

博物館

☆星を見る会

秋の星座と土星を天体望遠鏡で眺める。参加自由

- 日時　11月5日（金）19時～20時30分
- 会場　博物館科学教室、屋上

☆土曜観察会

晩秋の馬入河川敷を歩く。参加自由

- 日時　11月6日（土）
- 集合　平塚駅北口階段下・13時50分
- 持ってくる物　筆記用具、B5版の紙ばさみ、虫めがね

☆体験学習「紙すき」

- 日時　11月10日（水）9時～15時
- 会場　博物館科学教室
- 定員　20人〈抽選〉
- 参加料　800円
- 申込期限　10月27日（水）までに往復はがきで

☆漂着物を拾う会

海岸に打ち上げられた小動物、植物、人工物を集めて調べる。参加自由

- 日時　11月13日（土）9時30分～15時
- 集合　花水川河口（花水川橋の平塚側）
- 会場　平塚海岸

☆寄贈品コーナー

【発掘・原口遺跡】

- 期間　10月16日（土）～30日（土）
- スライド上映　10月17日（日）13時～14時、15時～16時
- 現地説明会　10月24日（日）13時30分～14時30分

【古代遺跡を探す会展】

- 期間　11月2日（火）～27日（土）

☆秋期特別展「公募写真展」

相模川流域の自然と文化をテーマとした写真の展示会。

- 期間　11月9日（火）～12月12日（日）
- 会場　博物館特別展示室

☆プラネタリウム「星の一生」

- 投影期間　9月11日（土）～11月14日（日）の土、日曜日
- 投影時間　11時、14時（45分）
- 観覧券　当日9時から1階カウンターで発売。100円

☆開館時間　9時～16時50分
☆休館日　毎週月曜日、月末
☆博物館
〒254浅間町12－41　電話33－5111